

**I** Important; must be observed to avoid damage to your equipment.  
هلم، جب مراعاة هذا الأمر للحيلولة دون تعريض الجهاز للتلف.  
مهم، برای جلوگیری از آسیب وارد آمدن به دستگاه خود باید از آنها تبعیت کنید.



© 2012 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.  
Printed in XXXXXX

**Read This First/اقرأ هذا أولاً/ابتدا این قسمت را بخوانید/این قسمت را با دقت بخوانید**  
This product requires careful handling of ink. Ink may splatter when the ink tanks are filled or refilled with ink. If ink gets on your clothes or belongings, it may not come off.  
تتطلب هذا المنتج معاملة حذرة مع الحبر، قد يتسرب الحبر عند تعبئة خزانات الحبر أو إعادة تعبئتها بالحبر، فإذا وصل رذاذ الحبر إلى ملابسك أو إلى ممتلكاتك، فلا يمكن إزالته. في هذه الحالة، يجب ارتداء ملابس واقية.  
در این محصول باید با دقت با جوهر کار کرد. ممکن است هنگام پر کردن یا پر کردن مجدد جوهر، جوهر پخش شود. اگر جوهر روی لباس یا وسایل شما ریخت، ممکن است پاک نشود. در این صورت، باید لباس محافظ را بپوشید.

**1** Unpacking/تفريغ المحتويات/خارج کردن از جعبه/تفريغ المحتويات

**Remove all protective materials.**  
قم بإزالة جميع المواد الواقية.  
تمام مواد محافظ را جدا کنید.

**Do not open the initial setup ink bottle package or the refill ink bottle package until you are ready to fill the ink tank. The ink bottle is vacuum packed to maintain its reliability.**  
لا تقم بفتح عبوة زجاجة حبر الإعداد الأولى أو عبوة زجاجة حبر إعادة الملء ما لم تكن مستعداً لملء خزان الحبر. زجاجة الحبر مفرغة الهواء للحفاظ على موثوقيتها.  
تا وقتی که برای پر کردن مخزن جوهر آماده نیستید، بسته بندی جوهر راه اندازی اولیه یا بسته بندی جوهر پر کردن مجدد را باز نکنید. بطری جوهر بدون هوا بسته بندی شده است تا سالم بماند.

**For initial setup** **For refilling**  
للاعداد المبدئي **لإعادة الملء**  
برای راه اندازی اولیه **برای پر کردن مجدد**

**2** Filling Ink/جوهر/ملء الحبر/پر کردن جوهر/ملء الحبر

**1** Check position. **2** Unhook. **3** Open and remove.

حقق من الموضع موقعیت را بررسی کنید.  
فك المشبك. مخزن جوهر را از قلاب بیرون بکشید.  
افتح وقم بإزالة. باز کنید و بیرون بیاورید.

**Do not pull the tubes.**  
لا تقم بسحب الأنابيب. لوله ها را نکشید.

**Do not open the initial setup ink bottle package or the refill ink bottle package until you are ready to fill the ink tank. The ink bottle is vacuum packed to maintain its reliability.**  
لا تقم بفتح عبوة زجاجة حبر الإعداد الأولى أو عبوة زجاجة حبر إعادة الملء ما لم تكن مستعداً لملء خزان الحبر. زجاجة الحبر مفرغة الهواء للحفاظ على موثوقيتها.  
تا وقتی که برای پر کردن مخزن جوهر آماده نیستید، بسته بندی جوهر راه اندازی اولیه یا بسته بندی جوهر پر کردن مجدد را باز نکنید. بطری جوهر بدون هوا بسته بندی شده است تا سالم بماند.

**11** Turn on. **12** Press for 3 seconds until starts flashing. **13** Charging ink takes about 20 minutes.

قم بالتشغيل. روشن کنید.  
اضغط لمدة 3 ثوانٍ إلى أن يبدأ في التوهج. ابتدا ششون الحبر. به مدت 3 ثانیة فشار دهید تا شروع به چشمک زدن کند. شارژر جوهر شروع می شود.  
استغرق شحن الحبر نحو 20 دقيقة. انتظر إلى أن يتغير المصباح. شارژر جوهر حدود 20 دقیقه طول می کشد. منتظر بمانید تا چراغ روشن شود.

**3** Connecting to the Computer/الاتصال به رایانه/التوصيل بالكمبيوتر

**Do not connect the USB cable until you are instructed to do so.**  
لا تقم بتوصيل كابل USB حتى يُطلب منك ذلك.  
کابل USB را تا زمانیکه از شما خواسته نشده است وصل نکنید.

If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.  
إذا ظهر تنبيه جدار الحماية، فاسمح لتطبيقات Epson بالوصول.  
اگر هشدار فایروال ظاهر شد، به برنامه های Epson اجازه دسترسی دهید.

**1** Insert. **2** Check and proceed.

أدخل. سي دى را در درایو بگذارید.  
التحقق والتابعة. بررسی کنید و ادامه دهید.

**A Windows** **B Mac**

Select and follow the instructions. حدد واتبع الإرشادات.  
حدد واتبع الإرشادات. انتخا ب کرده و از دستورالعمل ها پیروی کنید.

Windows 7/Vista: AutoPlay window. Windows 7/Vista: نظام التشغيل التلقائي نافذة التشغيل التلقائي. Windows 7/Vista: پنجره پخش خودکار.

Only the software with a selected check box is installed. **Epson Online Guides** contain important information such as troubleshooting. Install them if necessary.  
يتم تثبيت البرنامج الذي يتم تحديد خانة الاختيار الخاصة به فقط. **أدلة Epson عبر الإنترنت** تحتوي على معلومات مهمة مثل استكشاف الأخطاء وإصلاحها. قم بتثبيتها إذا لزم الأمر. فقط نرم افزارى که کادر بررسى آن انتخاب شده است نصب می شود. **راهنماهای آنلاین Epson** حاوی اطلاعات مهمی از جمله عیب یابی می باشند. در صورت نیاز آنها را نصب کنید.

**I** Use the ink bottles that came with your product.  Use if some ink bottles are dented, the quality and quantity of ink are guaranteed, and they can be used safely.  Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties.

استخدم زجاجات الحبر التي تأتي مع المنتج.  حتى إذا كانت بعض زجاجات الحبر متعوجة، فإن جودة الحبر وكميته مضمونة، ويمكن استخدام هذه الزجاجات بأمان.  لا تضمن شركة Epson جودة الحبر غير الأصلي أو موثوقيته. قد يؤدي استخدام أحبار غير أصلية إلى حدوث تلف لا يغطيه الضمان المقدم من Epson.

از بطری های جوهر اریبه شده همراه دستگاه استفاده کنید.  حتی اگر در بعضی از بطری های جوهر فورونگی وجود داشته باشد، کیفیت و مقدار جوهر تضمین می شود و به طور ایمن قابل استفاده می باشند.  Epson نمیتواند با قابلیت اطمینان جوهرهای غیراصل را تضمین می کند. استفاده از جوهر غیراصل ممکن است باعث صدمه هایی به دستگاه شود که در ضمانت نامه Epson پوشش داده نمی شود.

**4** Snap off, remove, and then install. **5** Install the ink bottle cap tightly; otherwise ink may leak. **6** Match the ink color with the tank, and then fill with all of the ink.

انزع الغطاء وفك ثم ركب. درپوش را بردارید. روکش محافظ را جدا کنید و دوباره درب را ببندید.  
قم بتثبيت غطاء زجاجة الحبر بإحكام، وإلا فقد يتسرب الحبر. درپوش بطری جوهر را محکم ببندید. در غیر این صورت ممکن است نشت کند.  
طابق لون الحبر مع الخزان ثم قم بملء جميع الحبر. رنگ جوهر را با مخزن تطبیق دهید و سپس مخزن را از همه جوهر پر کنید.

ربك بإحكام. درب مخزن را محکم ببندید.  
کدر الخطوات من 4 إلى 6 لکل زجاجة حبر. مراحل 4 تا 6 را برای همه بطری های جوهر تکرار کنید.

ربط المشبك. قلاب را جا بیاندازید.  
افق. ببندید.

**7** Repeat steps 4 to 6 for each ink bottle. **8** Close. **9** Hook onto.

کدر الخطوات من 4 إلى 6 لکل زجاجة حبر. مراحل 4 تا 6 را برای همه بطری های جوهر تکرار کنید.  
ربط المشبك. قلاب را جا بیاندازید.

**10** Connect and plug in.

قم بتوصيل الطابعة بالتيار الكهربائي. کابل برق را به دستگاه وصل کرده و آن را به برق بزنید.

**Before printing, be sure to hook the ink tank unit onto the product. Do not lay the ink tank unit down, or position the unit higher or lower than the product.**  
قبل الطباعة، تأكد من ربط مشبك وحدة خزان الحبر فوق المنتج لا تقم بوضع وحدة خزان الحبر لأسفل أو وضعها أعلى المنتج أو أسفله. قبل از چاپ، مطمئن شوید مخزن جوهر در قلاب روی دستگاه جا افتاده باشد. محفظه مخزن جوهر را از کنار نخواستید. با محفظه را بالاتر یا پایین تر از دستگاه قرار ندهید.

Loading Paper/قرار دادن کاغذ/خاميل الورق

**1** **2** **3**

**I** Do not load paper above mark inside the edge guide.  Load paper with its printable side face up.  The illustrations in this guide may vary depending on the product.

لا تقم بتحميل الورق فوق العلامة داخل موجه الحافة.  لا تقم بتحميل الورق داخل بحيث يكون الوجه القابل للطباعة في اتجاه الأعلى.  قبل الطباعة، تأكد من ربط مشبك وحدة خزان الحبر فوق المنتج لا تقم بوضع وحدة خزان الحبر لأسفل أو وضعها أعلى المنتج أو أسفله. قبل از چاپ، مطمئن شوید مخزن جوهر در قلاب روی دستگاه جا افتاده باشد. محفظه مخزن جوهر را از کنار نخواستید. با محفظه را بالاتر یا پایین تر از دستگاه قرار ندهید.

قد تختلف الأشكال التوضيحية للمبينة في هذا الدليل حسب المنتج. بسته به دستگاه ممکن است تصاویر این راهنما متفاوت باشد.

Transporting/نقل/نقل/حمل

**1** Secure print head. **2** Set transportation lock. **3** Install securely. **4** Make sure to hook on. **5** Without ink bottles, set in original or similar box.

رأس طباعة آمنة. درب چاپگر را محکم ببندید.  
اضبط قفل النقل. قفل حمل و نقل را ببندید.  
ربك بإحكام. درب مخزن را محکم ببندید.  
تأكد من ربط المشبك. مطمئن شوید که مخزن درست در قلاب جا افتاده باشد.  
بدون زجاجات حبر اضبط الصندوق الأصلي أو الصندوق المشابه. بدون جوهر نگه دارید.

**I** Keep the product level as you transport it. Otherwise, ink may leak. **II** After you move it, remove the tape securing the print head and the covers of ink tanks, then set the transportation lock to the unlocked position. **III** Store the covers at the side of the product.

حافظ على المنتج في وضع مستو أثناء نقله. وإلا قد يتسرب الحبر. بعد نقلها، قم بإزالة الشريط المثبت لرأس الطباعة وأغطية خزانات الحبر، ثم قم بتعيين قفل النقل إلى وضع الغاء القفل. إذا لاحظت انخفاضاً في جودة الطباعة، فإبدأ دورة التنظيف أو قم بجدا رأس الطباعة. پس از جابجایی، دستگاه را نوار محافظه هم چاپ و روکش های مخزن های جوهر را بردارید. سپس قفل حمل و نقل را در وضعیت باز قرار دهید. در صورت مشاهده کاهش کیفیت چاپ، چرخه تمیز کردن را انجام دهید یا هم چاپ را تراز کنید.

قم بخزن الأغطية في جانب المنتج. روکش های کنار دستگاه را نگه دارید.



پر کردن مجدد جوهر/اعادة تعبئة الحبر/Refilling Ink

**1** Continued use of the product when the ink level is below the lower line on the tank could damage the product's ink tanks.

تأكيد الحبر الفعلي المتبقي، فحس بعينيك مستويات الحبر الموجودة في خزانات الحبر الوجودية بالمنتج. برای تأیید مقدار واقعی جوهر باقیمانده، سطوح جوهر را در مخزن های جوهر دستگاه به طور چشمی بررسی کنید.

**2** Open and remove. افتح وقم بالإزالة. باز کنید و بیرون بیاورید.

**3** Snap off, remove, and then install. انتزع الغطاء وفك ثم ركب. درپوش را بردارید. روکش محافظ را جدا کنید و دوباره درب را ببندید.

**4** Install. ركب. نصب کنید.

**5** Install securely. ركب باحكام. درب مخزن را محکم ببندید.

**6** Repeat steps 2 to 3 for each ink bottle. رجاچه حبر. تکرار مراحل 2 تا 3 برای همه بطری های جوهر تکرار کنید.

**7** Close. کبر الخطوات من 2 إلى 3 لكل رجاچه حبر. مراحل 2 تا 3 را برای همه بطری های جوهر تکرار کنید.

**8** Hook onto. اربط المشبك. قلاب را جا بیاورید.

**9** If **!** is on, press **!**. إذا كان **!** مضاءً، قاضعظ على **!**. اگر **!** روشن است، **!** را فشار دهید.

**10** For best results, use up ink within six months after removing a seal from ink bottle. When storing or transporting an ink bottle after removing its seal, do not tilt the bottle and do not subject it to impacts or temperature changes. Otherwise, ink may leak even if the cap on the ink bottle is tightened securely.

الحصول على أفضل نتائج استخدام الحبر في غضون ستة أشهر بعد إزالة السدادة من زجاجة الحبر عند تخزين زجاجة الحبر أو نقلها بعد إزالة السدادة التي كانت عليها. يجب عدم إمالة الزجاجة أو تعرضها لتأثيرات أو تغيرات درجات الحرارة. وإذا فقدت بئر الحبر حتى وإن كان الغطاء الموجود على زجاجة الحبر محكم المغلق. برای کسب بهترین نتیجه، پس از برداشتن روکش محافظ بطری جوهر، پس از برداشتن روکش محافظ آن، بطری را واگون نکنید یا آن را در معرض فشار یا تغییرات دما قرار ندهید. در غیر این صورت، حتی اگر درپوش بطری جوهر محکم روی آن بسته شود، نیز ممکن است جوهر نشت کند.

راهنما جهت پابل کنترل/دليل لوحة التحكم/Guide to Control Panel

<b>a</b>	<b>b</b>	<b>c</b>
Power light	Paper light	Ink light
مصباح الطاقة چراغ روشن/خاموش	مصباح الورق	مصباح الحبر چراغ جوهر
Turns the product on/off.	لتشغيل المنتج أو إيقاف تشغيله. دستگاه را روشن/خاموش می کند.	Cancel the operation.
		إلغاء العملية. عملکرد را لغو کنید.

**Special Operations/عملیات خاص/عملکردهای خاص**

**!** To perform print head cleaning, press **!** for 3 seconds until the power light is flashing. The cleaning uses some ink from all tanks, so run the cleaning only if quality declines like when you see missing segments on your prints.

إجراء تنظيف لرأس الطباعة. اضغط على **!** لمدة 3 ثوان إلى أن يومض مصباح الطاقة. يستهلك التنظيف بعض الحبر من كل الخزانات. ولذلك لا تقوم بالتنظيف سوى عند انخفاض الجودة أو عند ظهور فراغات على الورق المطبوع. برای تمیز کردن هد چاپ، **!** را به مدت 3 ثانیه فشار دهید تا زمانی که چراغ برق چشمک بزند. برای تمیز کردن از مخزنی از جوهر همه مخزن ها استفاده می شود. بنابراین فقط در صورتی آن را تمیز کنید که کیفیت کاهش یافته باشد. مانند زمانی که بعضی قسمت های صفحه چاپ نشود.

While pressing **!**, turn on the product to print the nozzle check pattern shown below.

أثناء ضغطك على **!**، را فشار می دهید. دستگاه را روشن کنید تا طرح بررسی نازل که در زیر نشان داده شده است، چاپ شود.

(a) موافق  
(b) يلزم إجراء تنظيف للرأس.  
(a) تأیید  
(b) لازم است که هد را تمیز کنید.

Epson Ink/Epson جوهر/Epson حبر

رنگی/الوان/Color	شماره قطعه/الرقام الأجزاء/Part numbers
سیاه/السدود/Black	T6641
فیروزه ای/السمائوي/Cyan	T6642
زرشکی/الرجواني/Magenta	T6643
زرد/الاصفر/Yellow	T6644

Genuine Epson ink, other than those specified here, could cause damage that is not covered by Epson's warranties.

قد يتسبب حبر Epson الأصلي بخلاف الأحبار المحددة هنا، في ضرر لا تغطيه ضمانات Epson جوهر. اصل به جز مواردی که در اینجا مشخص شده است می تواند باعث صدماتی به دستگاه شود که در ضمانت نامه Epson پوشش داده می شود.

خواندن چراغ های نشانگر/قراءة المصابيح المؤشرة/Reading the Indication Lights

چشمک زن/وميض/flashing:

روشن/تشغيل/on:

	The paper is jammed in the rear paper feed. Remove the jammed paper from the rear paper feed, load paper correctly, and press <b>!</b> . الورق ممشور في وحدة تغذية الورق الخلفية. أخرج الورق المشور من وحدة تغذية الورق الخلفية وقم بتحميل الورق بطريقة صحيحة واضغط على <b>!</b> . کاغذ در تغذیه کننده کاغذ عقب گیر کرده است. کاغذ گیر کرده را از تغذیه کننده کاغذ عقب بیرون بیاورید. کاغذ را درست قرار دهید و <b>!</b> را فشار دهید.
	No paper is loaded, or multiple sheets were fed at the same time. Load paper in the rear paper feed correctly and press <b>!</b> . لم يتم تحميل ورق، أو تم إدخال عدة أوراق في نفس الوقت. قم بتحميل الورق في وحدة تغذية الورق الخلفية بطريقة صحيحة واضغط على <b>!</b> . هیچ کاغذی درون دستگاه قرار داده نشده یا اینکه چندین کاغذ بطور همزمان وارد شده اند. کاغذ را بردستی درون تغذیه کننده کاغذ عقب قرار داده و <b>!</b> را فشار دهید.
	It is nearly time to reset the ink levels. Ink level may be low. You may continue printing. However, prepare new ink bottles soon. Epson recommends the use of genuine Epson ink bottles. See the table in the "Refilling Ink" section for the ink bottle part numbers. To confirm the actual ink remaining, visually check the ink levels in the product's ink tanks. Continued use of the product when the ink level is below the lower line on the tank could damage the product. يبدو أن وقت إعادة تعيين مستويات الحبر قد حان. قد يكون مستوى الحبر منخفضاً. يمكنك متابعة الطباعة. ولكن احرص على تجهيز زجاجات حبر جديدة في أقرب وقت. نوصي باستخدام زجاجات أحبار Epson الأصلية. انظر الجدول الموجود في قسم "إعادة تعبئة الحبر" للتعرف على أرقام أجزاء الزجاجات. لتأكيد الحبر الفعلي المتبقي، فحس بعينيك مستويات الحبر الوجودية في خزانات الحبر الوجودية بالمنتج. قد يؤدي استخدام المنتج بشكل مستمر عندما يكون مستوى الحبر دون الخط السفلي الموجود على الخزان إلى تلف المنتج. تقريباً زمان تنظیم مجدد سطوح جوهر است. ممکن است سطح جوهر پایین باشد. می توانید به چاپ ادامه دهید. اما هرچه زودتر بطری های جوهر جدید تهیه کنید. Epson توصیه می کند از بطری های جوهر Epson اصل استفاده کنید. درخصوص شماره قطعه بطری جوهر به بخش "پر کردن مجدد جوهر" مراجعه کنید. برای تأیید مقدار واقعی جوهر باقیمانده، سطوح جوهر را در مخزن های جوهر دستگاه به طور چشمی بررسی کنید. ادامه استفاده از دستگاه هنگامی که سطح جوهر زیر خط پایین روی مخزن است می تواند باعث آسیب به دستگاه شود.
	It is time to reset the ink levels. Ink level may have reached the lower line. See the "Refilling Ink" section to fill all ink tanks with ink to clear the error. حان وقت إعادة تعيين مستويات الحبر. وما وصل مستوى الحبر إلى الخط السفلي. انظر القسم "إعادة ملء الحبر" لملء جميع خزانات الحبر لتصبح الخطأ. زمان تنظیم مجدد سطوح جوهر است. ممکن است سطح جوهر به خط پایین رسیده باشد. برای پر کردن همه مخزن های جوهر جهت برطرف کردن خطا، به بخش "پر کردن مجدد جوهر" مراجعه کنید.
	Fatal error. Turn the product off and then back on. If this does not clear the error, turn the product off and check inside the product for jammed paper or foreign objects. For instructions on how to remove jammed paper, see the troubleshooting section of the online User's Guide. خطأ فاح. أوقف تشغيل المنتج ثم أعد تشغيله. إذا لم يوذ ذلك إلى تصحيح الخطأ، فأوقف تشغيل المنتج وابتعد عن ورق ممشور أو أشياء غريبة داخل المنتج. انظر على إرشادات حول كيفية إخراج الورق المشور. انظر قسم استكشاف الأخطاء وإصلاحها الموجود في دليل المستخدم على الإنترنت. خطای مهم. دستگاه را خاموش کرده و دوباره روشن کنید. اگر خطا یا این کار برطرف نشد، دستگاه را داخل دستگاه خود و داخل دستگاه خود را از نظر وجود کاغذ جمع شده یا اشیای خارجی بررسی کنید. درخصوص دستورالعمل های مربوط به خارج کردن کاغذ گیر کرده به بخش عیب یابی راهنمای کاربر آنلاین مراجعه کنید.
	The product's ink pads are nearing or at the end of their service life. Contact Epson Support to replace ink pads. When the product's ink pads are nearing the end of their service life, you can resume printing by pressing <b>!</b> . The paper light and the ink light flash alternately. لبادات الحبر الخاصة بالمنتج تقرب من نهاية عمرها الافتراضي أو في نهايته. اتصل بدعم شركة Epson لاستبدال لبادات الحبر عند اقتراب انتهاء العمر الافتراضي للبادات الحبر. يمكنك استئناف الطباعة بالتنظيف على <b>!</b> . يومض مصباح الورق ومصباح الحبر بالتناوب. عمر پدهای جوهر چاپگر تقریباً یا کاملاً به پایان رسیده است. برای تعویض پدهای جوهر با بخش پشتیبانی Epson تماس بگیرید. هنگامی که پدهای جوهر چاپگر تقریباً به پایان عمر خود رسیده اند، می توانید با فشار دادن <b>!</b> را از سر بگیرید. چراغ کاغذ و چراغ جوهر به تناوب چشمک می زند.
	The firmware update has failed. You will need to re-attempt the firmware update. Ready a USB cable and visit your local Epson website for further instructions. فشل تحديث البرنامج الثابت. ستحتاج إلى إعادة محاولة تحديث البرنامج الثابت. قم بإعداد كابل USB وزيارة موقع ويب Epson اقليمي للحصول على مزيد من الإرشادات. یا از روز رسانی میان افزار انجام نشد. باید به روز رسانی میان افزار را دوباره انجام دهید. یک کابل USB آماده کرده و برای کسب دستورالعمل های بیشتر از سایت محلی Epson بازدید کنید.

دستورالعمل های ایمنی/إرشادات الأمان/Safety Instructions

	Use only the power cord that comes with the product. Use of another cord may cause fire or shock. Do not use the cord with any other equipment. ضع المنتج بالقرب من منفذ تيار بالمطابق بحيث يمكن فصل سلك الطاقة بسهولة. لا تستخدم فقط سلك الطاقة المرفق مع المنتج. فقط از نوع منبع برقی استفاده کنید که به روی دستگاه ذکر شده است.
	Place the product near a wall outlet where the power cord can be easily unplugged. ضع المنتج بالقرب من منفذ تيار بالمطابق بحيث يمكن فصل سلك الطاقة بسهولة. دستگاه را نزدیک یک پریز دیواری قرار دهید که به راحتی بتوانی بوشاخه آن را از پریز خارج کرد.
	Use only the type of power source indicated on the product. لا تستخدم إلا نوع مصدر الطاقة الموضح على المنتج. فقط از نوع منبع برقی استفاده کنید که به روی دستگاه ذکر شده است.
	Make sure the power cord meets all relevant local safety standards. تأكد من توافق سلك التيار مع كافة معايير الأمان المحلية ذات الصلة. مطمئن حاصل کنید که سیم برقی با معیارهای ایمنی محلی شما مطابقت داشته باشد.
	Do not let the power cord become damaged or frayed. لا تترك سلك التيار حتى يلف أو يتآكل. از آسیب وارد آمدن به سیم برقی یا پوسیده شدن آن جلوگیری کنید.
	Keep the product away from direct sunlight or strong light. ضع المنتج بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة أو الضوء الشديد. دستگاه را در معرض تابش مستقیم نور خورشید یا نور شدید قرار ندهید.
	Do not use aerosol products that contain flammable gases inside or around the product. Doing so may cause fire. لا تستخدم منتجات الأيروسول التي تشتمل على غازات قابلة للاشتعال داخل المنتج أو حوله، لأن ذلك قد يسبب حريقاً. از به کار بردن محصولات اسپری حاوی گازهای قابل اشتعال در داخل دستگاه یا اطراف آن خودداری کنید. این کار ممکن است باعث آتش شود.
	Except as specifically explained in your documentation, do not attempt to service the product yourself. باستثناء ما تم توضيحه بصورة محددة في الوثائق الخاصة بك، لا حاول القيام بأي أعمال صيانة للمنتج بنفسك. بجز مواردی که به طور خاص در دفترچه در مورد آن توضیح داده شده است، از انجام تعمیرات دستگاه بطور شخصی خودداری کنید.
	Keep ink bottles and the ink tank unit out of the reach of children and do not drink the ink. ابتعد زجاجات الحبر ووحدة خزان الحبر بعيداً عن متناول الأطفال ولا تشرب الحبر. بطری های جوهر و مصحفه مخازن جوهر را از دسترس اطفال دور نگه داشته و از نوشیدن جوهر آن ها خودداری کنید.
	Do not tilt or shake an ink bottle after removing its seal; this can cause leakage. لا تمزق یا تهاق زجاجة الحبر أو رجها بعد إزالة سدائها الغكامة. فقد يتسرب الحبر بعد از برداشتن روکش محافظ بطری جوهر، آن را واگون نکنید یا تکان ندهید. ممکن است جوهر نشت کند.
	Be sure to keep the ink bottles upright and do not subject them to impacts or temperature changes. تأكد من استقامة زجاجات الحبر ولا تعرضها إلى التصادمات أو تغيرات برودة الحرارة. بطری های جوهر را ایستاده قرار دهید و آن ها را در معرض فشار یا تغییرات دما قرار ندهید.
	If ink gets on your skin, wash the area thoroughly with soap and water. If ink gets into your eyes, flush them immediately with water. If discomfort or vision problems continue after a thorough flushing, see a doctor immediately. If ink gets into your mouth, spit it out immediately and see a doctor right away. وإذا لامس الحبر جلدهك، فاغسل المنطقة المتأثرة جيداً بالماء والصابون. وإذا دخل الحبر في عينيك، فغسلهما فوراً بالماء. وفي حالة استمرار الشعور بعدم الارتياح أو الشعور بمشكلات في الرؤية بعد غسل العينين جيداً بالماء، سارع بزيارة الطبيب. إذا دخل الحبر في فمك، فقم بصفه فوراً وقم بزيارة طبيبك في الحال. اگر جوهر بر روی پوستتان بریزد، آن قسمت را به طور کامل با تمک آب و صابون تمیز کنید. اگر جوهر به چشم شما وارد شود، چشمتان را فوراً با استفاده از آب بشویید. در صورت ادامه بروز ناراحتی یا مشکل در دید خود، پس از شستشوی کامل فوراً به یک پزشک مراجعه کنید. اگر جوهر به دهان شما وارد شود، فوراً آن را بیرون بزنید و سریعاً به یک پزشک مراجعه کنید.

کسب اطلاعات بیشتر/الحصول على مزيد من المعلومات/Getting More Information

راهنمای کاربر (فایل PDF) /دليل المستخدم (ملف بتنسيق PDF) /User's Guide (PDF file)

لا يوجد دليل عبر الإنترنت؟ ➔ أدخل القرص المضغوط وحدد **Epson Online Guides** في شاشة البرنامج التثبيتي. هج راهنمای آنلاین وجود ندارد؟ ➔ سس دی را درون دستگاه بگذارید و **راهنمای آنلاین Epson** را در صفحه نصب کننده انتخاب کنید.

No online manual? ➔ Insert the CD and select **Epson Online Guides** in the installer screen.

لا يوجد دليل عبر الإنترنت؟ ➔ أدخل القرص المضغوط وحدد **Epson Online Guides** في شاشة البرنامج التثبيتي. هج راهنمای آنلاین وجود ندارد؟ ➔ سس دی را درون دستگاه بگذارید و **راهنمای آنلاین Epson** را در صفحه نصب کننده انتخاب کنید.